

CIS 지역

Регион СНГ

한글학교 역사문화

수업자료

История и

культура

корейской школы

материал класса

10차시 한민족세계시민

10-й гражданин мира Кореи

01 한민족 디아스포라

01Корейская диаспора

02 한민족 문화정체성과 고려극장

02Корейская культурная самобытность и театр Корё

03 한민족 독립을 알린 3.1운동

03Движение 1 марта, провозгласившее независимость  
корейского народа

<b>단원명</b> <b>название</b> <b>подразде</b> <b>ления</b>	10. 한민족세계시민 10. Граждане корейского народа мира
<b>학습 목표</b> <b>Цели</b> <b>обучения</b>	한민족 디아스포라의 특징을 이해할 수 있다. Вы можете понять особенности корейской диаспоры.
<b>학습 내용</b> <b>Содержан</b> <b>ие</b> <b>обучения</b>	01) 한민족 디아스포라 01) Корейская диаспора 02) 한민족 문화정체성과 고려극장 02) Корейская культурная самобытность и Корейский театр 03) 한민족 독립을 알린 3.1운동 03) 1 марта Движение, провозгласившее независимость корейского народа.
<b>콘텐츠 구성</b> <b>Организац</b> <b>ия</b> <b>контента</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 도입 영상을 통해 디아스포라의 개념과 한민족 디아스포라, 고려극장과 3.1운동에 대한 내용으로 구성함.</li> <li>• Во вступительном видео представлены концепции диаспоры, корейской диаспоры, театра Корё и движения 3.1.</li> <li>• 영상과 활동 간의 개연성을 높이고자 영상이 모든 수업의 도입부로 활용 가능하도록 구성하였음.</li> <li>• Чтобы увеличить вероятность между видео и активностью, видео структурировано так, чтобы его можно было использовать в качестве вводной части всех классов.</li> <li>• 해외에 흩어진 한국인이 한국인으로서의 정체성을 잊지 않기 위해 하고 있는 대표적인 활동들로 내용을 구성함. 고려인 학습자는 자신의 정체성에 대해 생각할 수 있고 외국인 학습자는 함께 살아가고 있는 고려인에 대해 다시 생각할 수 있음.</li> <li>• Содержание состоит из репрезентативных мероприятий, которые корейцы, рассеянные за границей, делают, чтобы не забыть о своей корейской идентичности. Учащиеся корёина могут думать о своей собственной идентичности, а иностранные ученики могут переосмыслить корейцев, живущих с ними.</li> </ul>
<b>활동별</b> <b>학습 내용</b> <b>по</b> <b>активност</b> <b>и</b> <b>Содержан</b> <b>ие</b> <b>обучения</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 영상: 영화 &lt;미나리&gt;를 통해 한민족 디아스포라를 살펴 보고, 세계한인의 날의 의미를 살펴봄. 또한 3.1운동의 의미와 영향에 대해 학습할 수 있음.</li> <li>• Видео: взгляд на корейскую диаспору из фильма &lt;Minari&gt; и на значение Всемирного дня Кореи. 3.1 Вы можете узнать о значении и эффекте упражнений.</li> <li>• 활동1: 한민족 디아스포라에 대한 콘텐츠로 구성된 활동임. 디아스포라와 재외동포의 개념을 학습할 수 있음. 대표적인 한민족 디아스포라라고 할 수 있는 최초의 하와이 이민, 고려인의 중앙아시아 이민, 독일 파견 근로자에 대한 내용을 구성하여 한국인들이 해외로 가게 된 다양한 배경을 중심으로 제시함. 간단하게 학습한 내용을 확인하고, 당시 시대적 배경을 통해 도산 안창호 선생의 말에 어떤 의미가 있는지 생각하는 활동으로 구성됨.</li> <li>• Задание 1. Это упражнение, посвященное корейской диаспоре. Концепция диаспоры и зарубежных корейцев. Это возможно. В нем представлены сведения о первых гавайских иммигрантах, представительной корейской диаспоре, среднеазиатских иммигрантах корейцев и немецких</li> </ul>

	<p>омандированных рабочих с акцентом на различное происхождение, побудившее корейцев уехать за границу. Простое подтверждение того, что они выучил Он состоит из упражнений по размышлению о значении слов Досана Ан Чан Хо, основанных на исторической подоплеке того времени.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>활동2:</b> 고려극장에 대한 콘텐츠로 고려인이 한민족으로서의 정체성을 지키고자 어떤 노력을 했는지 알 수 있음. 고려극장의 역사, 탄생 배경, 그리고 현재까지 활발하게 이어지고 있는 활동들을 구체적으로 구성함. 학습자들이 관심을 가질 수 있는 현재 활동도 함께 제시하였음. 간단한 퀴즈로 학습 내용을 확인하고, 내가 고려극장의 단원이 된다면 무엇을 하고 싶은지 생각해 보도록 함.</li> <li>• <b>Задание 2:</b> Содержание о Театре Корё, какие усилия были предприняты людьми Корё для сохранения своей идентичности как нации. Знайте. Подробно рассказывается история театра Корё, предыстория его рождения и мероприятия, которые активно проводились до настоящего времени. Также представлены текущие мероприятия, которые могут быть интересны учащимся. Проверьте содержание с помощью простой викторины, и я думаю о том, чем бы вы хотели заниматься, если бы вы были членом законодательного органа.</li> <li>• <b>활동3:</b> 3.1운동에 대한 콘텐츠로 3.1운동이 어떻게 준비되고 전개되었는지, 해외 독립운동에 어떤 영향을 미쳤는지에 대해 학습할 수 있음. 3.1운동에 참가한 사람들과 대표적인 인물인 유관순 열사에 대한 내용으로 활동을 구성함. 학습한 내용을 간단히 확인하고, 내가 독립운동가라면 독립운동을 어떻게 알릴 수 있을지 SNS에 글을 써 보는 활동을 구성함.</li> <li>• <b>Задание 3:</b> Что касается содержания движения 3.1, как было подготовлено и развито движение 3.1, какое у него было движение за независимость за рубежом? Вы можете узнать о своем влиянии. 3.1 Организуйте мероприятие с участием людей, которые участвовали в движении, и представительной фигуры, мученика Ю Гван-сун. Кратко проверьте, что вы узнали, и если вы активист движения за независимость, напишите в социальных сетях, как вы можете проинформировать движение за независимость. Организуйте мероприятия, чтобы попробовать.</li> </ul>
<p><b>수업 구성 예시</b> <b>состав класса</b> <b>пример</b></p>	<p>이 수업은 모듈형으로 모든 활동을 모두 교육할 필요는 없으며, 교수·학습 환경에 적합하게 선택하여 활용할 수 있음.</p> <p>Этот класс является модульным, поэтому нет необходимости обучать всем занятиям.</p> <p>1) 한국역사문화 수업이나 온라인 독학용 콘텐츠로도 활용 가능함. 활동1, 2는 9월 9일 고려인 강제이주 계기 수업으로 진행할 수 있으며, 활동3은 삼일절, 광복절 계기 수업으로 활용이 가능함.</p> <p>1) Его также можно использовать в качестве урока корейской истории и культуры или в качестве онлайн-материала для самостоятельного изучения. Занятия 1 и 2 могут быть проведены в качестве обязательного занятия для людей Корё 9 сентября, а Занятие 3 можно использовать как занятие для Самильчжол и Д</p>

ень освобождения.

- 2) 주어진 교수-학습 환경에 따라 '생각해 봅시다'를 간단히 진행할 수도 있고, 그룹활동이나 토론 및 발표 활동으로 발전하여 진행할 수도 있음.
- 2) В зависимости от конкретной среды преподавания / обучения, «Давайте подумаем» можно просто провести или превратить в групповое мероприятие, обсуждение или презентацию.
- 3) 인터넷 환경이 좋지 않을 경우, 교사가 도입 영상, 활동지를 미리 다운 받아 수업을 진행할 수 있으며, 컴퓨터와 같은 전자기기가 구비되어 있지 않을 경우, 교사가 설명하는 방식으로 수업을 진행할 수 있음.
- 3) Если интернет-среда неудовлетворительна, учитель может заранее загрузить вводный видеоролик и рабочий лист и продолжить занятия.

예시)

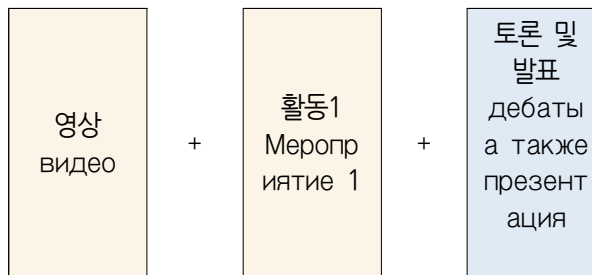
пример)

수업 시수 часы занятий	수업 구성 예시 Пример состава класса
1차시 (30분) 1-й час (30 минут)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 видео</div> <div style="font-size: 24px;">+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Мероп риятие 1</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한민족세계시민에 대해 소개하기 1) Познакомьте корейский народ и граждан мира с помощью видео. 2) 활동1을 통해 한민족 디아스포라에 대해 학습하기 2) Узнайте о корейской диаспоре с помощью Задания 1. 3) 학습자가 개별적으로 도산 안창호 선생의 말의 뜻을 생각해 보기 3) Учащиеся индивидуально размышляют о значении слов Досана Ан Чан Хо.</p>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 видео</div> <div style="font-size: 24px;">+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Мероп риятие 1</div> <div style="font-size: 24px;">+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">추가 영상 добав ление видео</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한민족세계시민에 대해 소개하기 1) Познакомьте корейский народ и граждан мира с помощью видео. 2) 활동1을 통해 한민족 디아스포라에 대해 학습하기 2) Узнайте о корейской диаспоре с помощью Задания 1. 3) 지도안의 Teaching Tip에 제시된 영상 시청하기 3) Посмотрите видео, представленное в разделе «Учебный совет» на карте.</p>

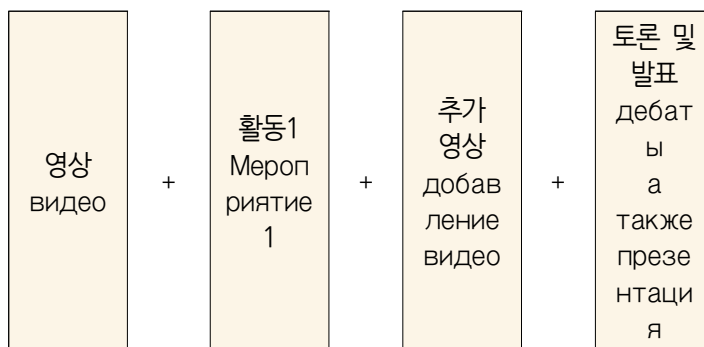
2차시  
(50분)  
Второй  
раз  
(50  
минут)



- 1) 영상을 통해 한민족세계시민에 대해 소개하기
- 1) Познакомьте корейский народ и граждан мира с помощью видео.
- 2) 활동 1, 2, 3을 통해 한민족 디아스포라, 한민족 문화정체성과 고려극장, 한민족 독립을 알린 3.1운동에 대해 학습하기
- 2) Узнайте о диаспоре корейского народа, культурной самобытност и корейского народа, Театре Корё и Движении 1 марта, провозглас ившем независимость корейского народа в мероприятиях 1, 2 и 3.
- 3) 간단한 퀴즈로 학습한 내용 확인하기
- 3) Проверьте, чему вы научились, с помощью простой викторины.



- 1) 영상을 통해 한민족세계시민에 대해 소개하기
- 1) Познакомьте корейский народ и граждан мира с помощью видео.
- 2) 활동1을 통해 한민족 디아스포라에 대해 학습하기
- 2) Узнайте о корейской диаспоре с помощью Задания 1.
- 3) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 도산 안창호 선생의 말의 뜻을 생각해 보고 토론, 발표 수업으로 학습 내용 확장하기
- 3) Подумайте о значении слов Сан Ан Чан Хо даже во время групп овых (или индивидуальных) занятий с помощью «Давайте подум аем» и расширьте содержание обучения с помощью дискуссий и презентаций.




- 1) 영상을 통해 한민족세계시민에 대해 소개하기
- 1) Познакомьте корейский народ и граждан мира с помощью видео.
- 2) 활동1을 통해 한민족 디아스포라에 대해 학습하기
- 2) Узнайте о корейской диаспоре с помощью Задания 1.

	<p>3) 지도안의 Teaching Tip에 제시된 영상 시청하기  3) Посмотрите видео, представленное в разделе «Учебный совет» на карте.</p> <p>4) ‘생각해 봅시다’를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 도산 안창호 선생의 말의 뜻을 생각해 보고 토론, 발표 수업으로 학습 내용 확장하기</p> <p>4) Подумайте о значении слов Сан Ан Чан Хо даже во время групповых (или индивидуальных) заданий с помощью «Давайте подумаем» и расширьте содержание обучения с помощью дискуссий и презентаций.</p>
<b>학습 자료</b> <b>учебный</b> <b>материал</b>	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

- \* 활동별 세부 내용
- \* Подробная информация о каждом мероприятии

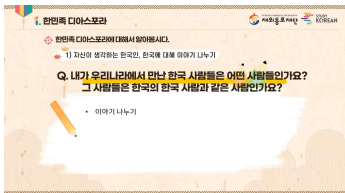

- 1) 도입 영상
- 1) Ознакомительное видео

<p style="text-align: center;"><b>화면 자료</b> данные экрана</p>	<p style="text-align: center;"><b>교수학습 방법</b> Методика преподавания и обучения</p>
<p>한민족세계시민</p> <p>Гражданин мира корейский народ</p> 	<p>❖ 한민족세계시민</p> <p>Гражданин мира корейский народ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1980년대에 미국에 정착한 한인 이민자의 이야기를 그린 영화 &lt;미나리&gt;가 2020년 미국 아카데미 영화제에서 수상하였다. 이 영화처럼 세계 여러 나라에 거주하고 있는 한국인들이 있다.</li> <li>• 《Минари》, фильм об истории корейских иммигрантов, поселившихся в Соединенных Штатах в 1980-х годах, выиграл кинофестиваль Американской академии кино в 2020 году.</li> <li>• 디아스포라는 원래 살던 나라를 떠나 다른 나라에서 살아가는 것으로 한민족 디아스포라는 미국, 일본, CIS 등에 있다.</li> <li>• Как и этот фильм, корейцы живут в разных странах мира. Диаспора - это люди, живущие в другой стране после того, как покинули страну своего первоначального проживания.</li> <li>• 세계한인의 날은 10월 5일로 재외동포들이 갖는 역할의 중요성과 한민족으로서의 유대를 강화하기 위한 날이다.</li> <li>• Всемирный день Кореи - это 5 октября, день, в который подчеркивается важность роли зарубежных корейцев и укрепляются связи как корейского народа.</li> <li>• CIS 지역의 고려극장은 한민족 문화를 알리고, 3.1운동은 조선이 독립국임을 세계에 알렸다.</li> <li>• Театр Корё в регионе СНГ представил культуру корейского народа, а «Движение 1 марта» объявило миру, что Чосон является независимой страной</li> </ul>

2) 활동 1

2) Задание 1

<b>활동명</b> название деятельно сти	01) 한민족 디아스포라 01) Корейская диаспора
<b>학습 주제</b> тема обучения	디아스포라, 하와이 이민, 고려인, 독일 파견 근로자 Диаспора, иммигранты с Гавайев, корейцы, немецкие командированные рабочие
<b>학습 목표</b> Цели обучения	디아스포라의 개념을 알고 한민족의 이민 과정과 정착을 이해할 수 있다 Знать понятие диаспоры и понимать иммиграционный процесс и расселение наци и.
<b>학습 자료</b> учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

<b>화면 자료</b> данные экрана	<b>교수학습 내용</b> Методика преподавания и обучения
<p>슬라이드 4 슬라이드 4</p> 	<p>❖ <b>한국인, 한국에 대해 이야기해 봅시다.</b>  <b>Поговорим о Корее, Корее.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 여러분이 만난 한국 사람들은 어떤 사람들인가요? 그 사람들은 한국 사람과 같은 사람인가요?</li> <li>○ С какими корейцами вы встречались? Они похожи на корейцев?</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 학습자들이 생각하는 한국인, 한국에 대해 자유롭게 이야기를 나눈다. 그리고 학습자들이 거주하고 있는 국가에 살고 있는 한국인이나 오랜 시간 그곳에서 살고 있는 한국인에 대해 이야기를 나눔으로써 한국인 디아스포라에 대한 흥미를 유발한다.</li> <li>• Учащиеся могут свободно говорить о корейцах и Корее рассказывая истории о корейцах, живущих в стране, где живут учащиеся, или о корейцах, которые живут там долгое время, это стимулирует интерес корейской диаспоры.</li> </ul>
<p>슬라이드 5~7 슬라이드 5~7</p> 	<p>❖ <b>디아스포라에 대해서 알아보시다.</b>  <b>Поговорим о диаспоре.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 디아스포라(Diaspora)는 원래 살고 있던 나라를 떠나 다른 나라에서 살아가는 집단을 의미한다.</li> <li>• Диаспора - это группа людей, живущих в другой стране, покинувших страну своего первоначального проживания.</li> <li>• 한민족 디아스포라는 한국 외의 미국, 일본, CIS 등의 국가에 거주하는 한국인 공동체를 말한다. 다른 나라에서 살고 있지만 한국의 민족적 정서를 유지하며 살아가고 있다.</li> <li>• Корейская диаспора - это сообщество корейцев, проживающих в странах, отличных от Кореи, таких как США, Япония и</li> </ul>





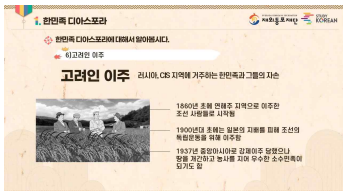
화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

- 101 человек, прошедший медицинский осмотр, прибыл на Гавай и 13 января 1903 года, менее чем через месяц.
- 하와이 사탕수수 농장 노동자로 하와이에 정착하였으며, 힘든 노동을 이겨내고 근면성실함으로 현지에 적응하였다.
  - Поселившись на Гавайях в качестве рабочего на ферме по выращиванию сахарного тростника на Гавайях, он преодолел тяжелый труд и адаптировался к местным условиям с упорным трудом и искренностью.
  - 열악한 노동 환경에서도 조선인임을 자랑스러워하고, 독립을 위해 독립 자금을 모으기도 했다.
  - Даже в суровых рабочих условиях он гордился тем, что он кореец, и даже собирал деньги на независимость и независимость.
  - 하와이 정착을 시작으로 미국 서부에 정착한 한인들을 중심으로 미국 서부 로스엔젤레스(Los Angeles) 한인타운이 형성되었다.
  - Начиная с поселения на Гавайях, корейский город Лос-Анджелес на западе Соединенных Штатов был основан на корейцах, поселившихся на западе Соединенных Штатов.

**Teaching Tip** 

- 재외동포재단 홈페이지의 북미 이민사:
- Immigration from North America on the website of the Overseas Koreans Foundation: [http://study.korean.net/servlet/action.cut.StyAction?p\\_menuCd=m20503&p\\_tabseq=127](http://study.korean.net/servlet/action.cut.StyAction?p_menuCd=m20503&p_tabseq=127)
- 하와이 이민 관련 영상:  
Video of immigration to Hawaii: <https://www.youtube.com/watch?v=00BP6cBxFKw>

슬라이드 9  
슬라이드 9




**❖ 고려인에 대해 알아보시다.**

**Давайте узнаем о корейцах.**

- 고려인은 러시아, CIS 지역에 거주하는 한민족과 그들의 자손을 의미한다.
- Корёин относится к корейскому народу и его потомкам, проживающим в России и странах СНГ.
- 1860년 초에 조선 사람들이 연해주 지역으로 이주하면서부터 시작되었으며, 1900년대 초에는 일본의 지배를 피해 조선의 독립운동을 위해 이주하기도 하였다.
- В начале 1860-х корейцы мигрировали в Приморский край, а в начале 1900-х они переехали, спасаясь от японского владычества ради движения за независимость Чосон.
- 러시아 정교회를 받아들이는 등 러시아 문화에도 잘 적응하였으나 1937년 스탈린에 의해 중앙아시아로 강제이주 당했다.

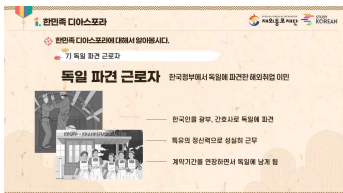
<p>화면 자료 данные экрана</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
--------------------------------	---

- Хотя он хорошо адаптировался к русской культуре, приняв Русскую православную церковь, в 1937 году Сталин насильно эмигрировал в Среднюю Азию.
- 우즈베키스탄, 카자흐스탄 등으로 강제이주 당하였으나 땅을 개간하여 농사를 지어 구소련 시절에는 우수한 소수민족이 되기도 하였다.
- Хотя они были насильно эмигрированы в Узбекистан и Казахстан, земля была расчищена и обработана, и во времена бывшего Советского Союза они стали превосходным меньшинством.

**Teaching Tip** 

- 고려인에 대한 내용은 12, 14주차에서 자세하게 학습할 수 있음.
- Вы можете узнать больше о Корёин на 12-й и 14-й неделе.
- 재외동포재단 홈페이지의 고려인 이민사:
- Корейское иммиграционное бюро на веб-сайте Фонда зарубежных корейцев:  
<http://study.korean.net/servlet/action.cut.StyAction>
- 고려인 이주 관련 영상:
- связанные с корейской миграцией:  
<https://www.youtube.com/watch?v=hi-jNvjcf-4>

슬라이드 10  
슬라이드 10



**❖ 독일 파견 근로자에 대해 알아보시다.**

**Давайте узнаем о немецких командировках.**

- 독일 파견 근로자는 1963년 한국의 실업문제를 해결하고 달러를 벌기 위해 위해 한국정부에서 독일에 정식으로 파견한 해외 취업 이민이다.
- Немецкие рабочие - это иностранные трудовые мигранты, официально отправленные в Германию правительством Кореи для решения проблемы безработицы в Корее и заработка в долларах в 1963 году.
- 당시 독일에는 광부와 간호사의 일이 힘들어 인력이 부족한 상황이었기 때문에 한국인을 광부, 간호사로 독일에 파견하였다.
- В Германии в то время работа шахтеров и медсестер была сложной, а рабочей силы не хватало, поэтому корейцев отправляли в Германию в качестве горняков и медсестер.
- 독일에 파견된 한국인들은 특유의 정신력으로 성실하고 고된 일들을 이겨내고 상당수가 계약 기간을 연장하면서 독일에 남게 되었다.
- Отправленные в Германию корейцы преодолели невзгоды своей уникальной душевной силой и остались в Германии, по

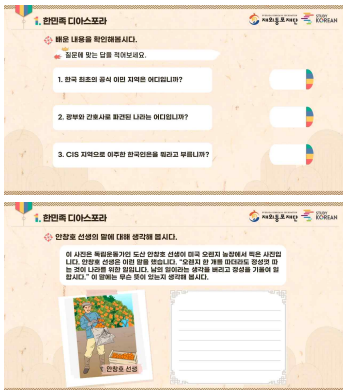
화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

- сколькx многие из них продлили свои контракты.
- 독일에 파견된 근로자들이 한국에 보내온 달러로 한국은 어려운 경제시기를 이겨낼 수 있었다.
  - Благодаря долларам, отправленным в Корею рабочими, отправленными в Германию, Корея смогла пережить трудный экономический период.

**Teaching Tip**

- 파독 광부, 간호사들에 대한 영상:
- Видео о шахтерах и медсестрах:  
<https://www.youtube.com/watch?v=aU00pO5yuv8>
- 영화 국제시장(2014) 예고편:
- кинорынок (2014) Трейлер:  
<https://www.youtube.com/watch?v=BBEDtovULHY>

슬라이드 11~12  
слайды 11~12



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다.

Давайте проверим, что мы узнали.


- 질문에 맞는 답을 찾아 써 보세요.
- Попробуйте найти правильный ответ на вопрос.

- 정답-1번: 하와이, 2번: 독일, 3번: 고려인
- Ответ №1: Гавайи, №2: Германия, №3: корейцы.

○ 이 사진은 독립운동가인 도산 안창호 선생이 미국 오렌지 농장에서 찍은 사진입니다. 안창호 선생은 이런 말을 했습니다. “오렌지 한 개를 따더라도 정성껏 따는 것이 나라를 위한 일입니다. 남의 일이라는 생각을 버리고 정성을 기울여 일합시다.” 이 말에는 무슨 뜻이 있는지 생각해 봅시다.

○ Это фото было сделано активистом за независимость Сан Ан Чан Хо на апельсиновой ферме в Соединенных Штатах. Учитель Ан Чан Хо сказал следующее: «Даже если вы сорвете один апельсин, страна будет собирать его от всего сердца. Давайте работать». Давайте подумаем, что означает эта фраза.

- 우리가 오렌지를 정성스럽게 따면 한국에 대한 미국인의 생각을 바꿀 수 있고, 우리가 딴 오렌지의 매출이 높아지면 소득도 향상되어 독립운동을 도울 수 있다는 것이다. 이렇게 힘든 노동으로 번 돈의 50% 이상을 독립자금으로 모아 상해에 대한민국 임시정부청사를 마련할 수 있었다.
- Если мы будем осторожно собирать апельсины, мы сможем

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
	<p>изменить отношение американцев к Корее, и если продажи собранных нами апельсинов увеличатся, наш доход также увеличится и поможет движению за независимость. Вместе они смогли подготовить временное правительственное задание для Республика Корея в Шанхае.</p> <p><b>Teaching Tip</b> </p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 대한인국민회:</li><li>• Корейская национальная ассоциация: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=jaDGPYQzCJO">https://www.youtube.com/watch?v=jaDGPYQzCJO</a></li></ul>

3) 활동 2

3) Задание 2

<b>활동명</b> название деятельности	02) 한민족 문화정체성과 고려극장 02) Корейская культурная самобытность и Корейский театр
<b>학습 주제</b> тема обучения	고려극장, CIS 지역의 고려극장, 고려극장의 역사 История театра Корё, Корейского театра в странах СНГ и Корейского театра
<b>학습 목표</b> Цели обучения	한민족으로서의 정체성을 지키고자 한 고려극장의 의미를 이해할 수 있다. Можно понять значение театра Корё, чтобы сохранить свою идентичность как корейской нации.
<b>학습 자료</b> учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
<p>슬라이드 14 슬айд 14</p>	<p>❖ 고려극장은 무엇일까요?</p> <p>Что такое Театр Корё?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 러시아, CIS 지역 한민족이 설립한 공연예술단체로 가장 오래된 단체이다.</li> <li>• Это старейшая организация исполнительского искусства, созданная корейцами в России и странах СНГ.</li> <li>• 연해주를 시작으로 고려인들의 이주사에 따라 CIS 다양한 지역으로 퍼져 활동하고 있다. 현재에도 카자흐스탄에서는 국립단체로 활동하고 있다.</li> <li>• Начиная с Приморского края, в связи с миграцией корейцев он распространился по различным регионам СНГ, а в настоящее время действует как национальная организация в Эдо Казахстан.</li> <li>• 한 곳에 정착하지 않고 한민족이 있는 곳을 직접 찾아가서 한민족의 전통문화를 지키고 널리 알리는 활동을 했다. 공연뿐만 아니라 다른 곳에 흩어져 있는 고려인들의 소식을 대신 전해 주는 소식통이 되기도 했다. CIS 곳곳의 순회공연은 고려인들의 축제의 날과 같았다.</li> <li>• Вместо того, чтобы поселиться в одном месте, он отправился туда, где жил корейский народ, и проводил мероприятия по сохранению и распространению традиционной культуры корейского народа. Он не только выступал, но и стал источником новостей из корейцы разбрелись по СНГ, это было как в день полевого праздника.</li> </ul>

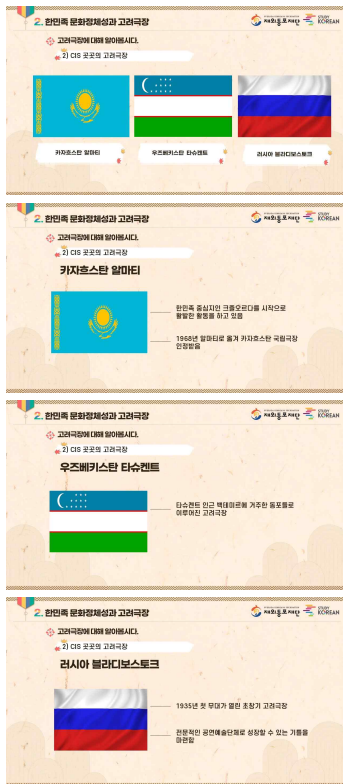
화면 자료  
 данные экрана

교수학습 내용  
 Методика преподавания и обучения

**Teaching Tip**

- 재외동포재단 홈페이지의 고려극장 영상(아름다움을 전파하는 고려극장 이야기):
- 비디오 о театре Корё на сайте Фонда закордонных корейцев (история театра Корё, распространяющего красоту):  
<http://study.korean.net/servlet/action.cut.StyAction>
- 한국민족문화대백과사전의 고려극장:
- Театр Корё в Большой энциклопедии корейской национальной культуры:  
<http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0072194>
- 고려 아리랑: 천산의 디바 예고편:
- Корё Ариран: Дива из Чхонсан Трейлер:  
<https://www.youtube.com/watch?v=gRZqbK30XjI>

슬라이드 15~18  
 слайд 15~18



❖ CIS 곳곳의 고려극장

Театры Корё по всему СНГ

- 카자흐스탄 알마티, 우즈베키스탄 타슈켄트, 러시아 블라디보스토크에 고려극장이 있다.
- Театры Корё есть в Алматы, Казахстане, Ташкенте, Удвествостоке, Россия.
- 카자흐스탄 알마티: 한민족 중심지인 크즐오르다를 시작으로 활발한 활동을 하고 있으며, 1968년 알마티로 옮겨 카자흐스탄 국립극장 인정받았다.
- Алматы, Казахстан: Начиная с Кджлорды, центра корейского народа, он был активен и переехал в Алматы в 1968 году и был признан Национальным театром Казахстана.
- 우즈베키스탄 타슈켄트: 타슈켄트 인근 벡테미르에 거주한 동포들로 이루어진 고려극장이다.
- Ташкент, Узбекистан: Это корейский театр, состоящий из соотечественников, живущих в Бектемире, недалеко от Ташкента.
- 러시아 블라디보스토크: 1935년 첫 무대가 열린 초창기 고려극장이다. 전문적인 공연예술단체로 성장할 수 있는 기틀을 마련했다.
- Владивосток, Россия: Это ранний театр Корё, первая сцена которого состоялась в 1935 году. Он заложил основу для роста как профессиональной организации исполнительского искусства.

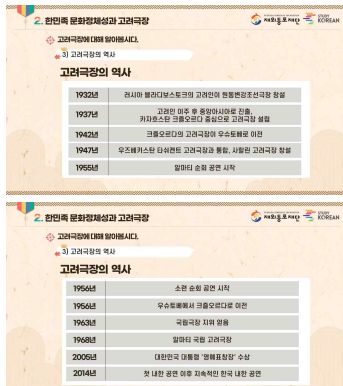
화면 자료  
 данные экрана

교수학습 내용  
 Методика преподавания и обучения

Teaching Tip

- 카자흐스탄 고려극장을 방문한 문재인 대통령:
- Президент Мун Чжэ Ин посетил Казахстанский корейский театр:  
<https://www.youtube.com/watch?v=2dVNF98HW1M>

슬라이드 19~20  
 슬라이드 19~20



❖ 고려극장의 역사

История театра Корё

- 1932년 러시아 블라디보스토크의 고려인이 주축이 되어 원동변강조선극장 창설
- 1932 Театр Вондон Пёнган Чосон был основан корейцами из Владивостока, Россия.
- 1937년 고려인 이주 후 중앙아시아로 진출, 카자흐스탄 크즐오르다 중심으로 고려극장 설립
- 1937 г. Корейские иммигранты переехали в Среднюю Азию и основали театр Корё в Казахстане, Казахстане.
- 1942년 크즐오르다의 고려극장이 우수토베로 이전
- 1942 Театр Корё в Кьюлорде переезжает в Уштоберо
- 1947년 우즈베키스탄 타쉬켄트 고려극장과 통합, 사할린 고려극장 창설
- 1947 Объединяется с Театром Корё в Ташкенте, Узбекистан, основывает Сахалинский Театр Корё
- 1955년 알마티 순회 공연 시작
- 1955 г. Начались гастролы по Алматы.
- 1956년 소련 순회 공연 시작
- 1956 г. - гастролы по СССР.
- 1956년 우수토베에서 크즐오르다로 이전
- 1956 г. - переехал из Уштобе в Кджлорду.
- 1963년 국립극장 지위 얻음
- 1963 Статус Национального театра
- 1968년 알마티 국립 고려극장
- 1968 Алматинский национальный театр Корё
- 2005년 대한민국 대통령 '영예표창장' 수상
- Получил «Почетную грамоту» президента Республики Корея в 2005 г.
- 2014년 첫 내한 공연 이후 지속적인 한국 내한 공연
- Продолжение выступлений в Корее после первого концерта в 2014 г.



<p>화면 자료 данные экрана</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
--------------------------------	---

**Teaching Tip**

- 2014년 고려극장 첫 내한 공연:
- Первое выступление в Корее в Корейском театре в 2014 году:  
<https://news.naver.com/main/read.naver?mode=LPOD&mid=tvh&oid=422&aid=0000084041>

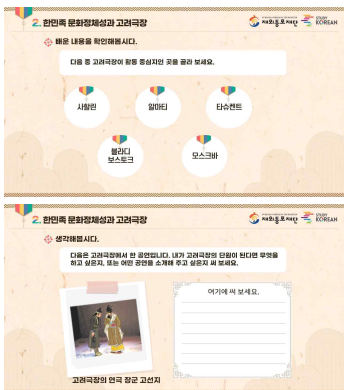
슬라이드 21  
슬айд 21



**❖ 고려극장의 주요활동**  
**Основные направления деятельности театра Корё**


- 공연활동 - 춘향전, 심청전 등의 전통 공연
- Мероприятия для выступлений - традиционные представления, такие
- 음악활동 - 가무단 아리랑
- как Чунхянджон и Шимчонджон.
- 민속음악활동 - 사물놀이 창단
- Народная музыкальная деятельность Фонд Самульнори

슬라이드 22~23  
슬айд 22~23



**❖ 배운 내용을 확인해 봅시다**  
**Давайте проверим, что мы узнали**

- 다음 중 고려극장의 활동 중심지인 곳을 골라 보세요.
- Выберите место, которое является центром деятельности с ледующих средних корейских театров.
- 정답(알마티, 타슈켄트, 블라디보스토크)
- Правильный ответ (Алматы, Ташкент, Владивосток)
- 다음은 고려극장에서 한 공연입니다. 내가 고려극장의 단원이 된다면 무엇을 하고 싶은지, 또는 어떤 공연을 소개해 주고 싶은지 써 보세요.
- Ниже приводится представление в Корейском театре. Напишите, чем бы вы хотели заниматься, если бы вы стали участником Корейского театра, или какое представление вы бы хотели представить.
- 고려극장의 단원이 되어 고려인이 있는 곳을 찾아가 공연을 한다면 어떤 공연을 하고 싶은지, 그리고 공연 외에도 다양한 활동을 했던 것을 생각하여 어떤 것을 하고 싶은지에 대한 활동이다.
- Если вы станете участником Театра Корё и отправитесь в место, где выступают корейцы, какой вид спектакля вы бы хотели исполнить, и что вы хотели бы делать с учетом ваших различных видов деятельности, помимо выступления.

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
	<p data-bbox="606 302 774 336">● Teaching Tip </p> <ul data-bbox="622 347 1252 571" style="list-style-type: none"><li>• 고려극장의 연극으로 장군 고선지, 나는 흥범도 장군, 37년 뜨란지트 등이 있다.</li><li>• Театр Корё играет в пьесах «Генерал Го Сон-джи», «Я генерал Хон Бом-до» и «37 лет транзита».</li></ul>

4) 활동 3


4) Задание 3

<b>활동명</b> название деятельности	3) 한민족 독립을 알린 3.1운동 3) 1 марта Движение за провозглашение независимости корейского народа.
<b>학습 주제</b> тема обучения	3.1운동의 전개, 결과와 의미, 유관순 열사 3.1 Развитие движения, значение результата и смерть Ю Гван-сана
<b>학습 목표</b> Цели обучения	3.1운동의 의미와 해외 독립운동에 미친 영향을 이해할 수 있다. 3.1 Вы можете понять значение движения и его влияние на движение за независимость за рубежом.
<b>학습 자료</b> учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
<p>슬라이드 25~29 Слайды 25~29</p>	<p>❖ 3.1운동의 전개에 대해 알아봅시다.</p> <p>3.1 Давайте узнаем о развитии движения.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 민족대표 33인과 독립 선언</li> <li>• 33 национальных представителя и провозглашение независимости</li> <li>• 1919년 3월 1일 민족대표 33인이 탑골공원에 모여 한국의 독립을 선언하는 '기미독립선언서'를 발표하였다. 독립선언서를 전국에 전달하고, 일본 정부에 대항하여 조선의 독립을 주장하였다.</li> <li>• 1 марта 1919 года 33 национальных представителя собрались в парке Тапгол, чтобы объявить «Декларацию независимости Кимми», провозгласившую независимость Кореи.</li> <li>• 전국적 만세운동</li> <li>• движение за национальную независимость</li> <li>• 탑골공원에서 민족대표의 발표로 시작된 독립선언을 학생들이 거리에서 독립선언서를 읽으며 만세운동을 하였다. 자발적으로 만세운동에 참여하는 사람들이 늘어나면서 '대한독립만세'를 부르는 사람들로 거리가 가득하였다.</li> <li>• Студенты читают Декларацию независимости на улице, чтобы отпраздновать провозглашение независимости, которое началось с объявления национального представителя в парке Тапгол. Поскольку все больше и больше людей добровольно участвовали в движении, улицы заполнялись людьми, поющими «Да здравствует» корейская независимость».</li> <li>• 해외의 3.1운동</li> </ul>

<p>화면 자료 데이터 화면</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
-------------------------	---

- 3.1 Перемещение за границу
- 조선에서 시작된 3.1운동은 중국, 미국, 러시아 등 해외에 있는 한인들에게도 전해졌다. 특히 러시아 연해주 지방에는 일본을 피해 온 독립운동가들이 많았다. 탑골공원에서 시작된 3·1운동을 3월 17일 블라디보스토크에서도 이어져 대규모 만세운동이 벌어졌다.
- Движение 1 марта, начавшееся в Чосоне, распространилось и среди корейцев за рубежом, таких как Китай, США и Россия. В частности, было много активистов движения за независимость, бежавших из Японии в российском Приморском крае. Масштабная демонстрация за национальную независимость.
- 중국의 만주와 랴징, 러시아의 블라디보스토크, 일본의 도쿄와 오사카, 미국의 필라델피아와 샌프란시스코 등에서도 3.1운동이 이어졌다.
- Движение 1 марта продолжалось в Маньчжурии и Лунцзине в Китае, Владивостоке в России, Токио и Осаке в Японии, Филадельфии и Сан-Франциско в Соединенных Штатах.

**Teaching Tip** 

- 3.1운동을 재해석한 뮤지컬:
- 3.1 Музыкальная интерпретация движения:  
<https://www.youtube.com/watch?v=GUchZEFizHY>
- 3.1운동 복원 영상:
- 3.1 Видео восстановления упражнения:  
<https://www.youtube.com/watch?v=qAshxJh4jHA>



- ❖ 3.1운동의 결과와 의미**
- 3.1 Результаты и значение упражнения**
- 3.1 운동은 한민족 최대 규모의 시민운동이자 무력이 아닌 평화적인 방법으로 자발적으로 시민들이 참여한 역사적인 사건이다.
  - Движение 1 марта - крупнейшее гражданское движение корейского народа и историческое событие, в котором граждане добровольно участвовали мирным путем, а не силой.
  - 3.1 운동을 시작으로 독립에 대한 갈망은 더 커졌으며, 해외의 독립운동이 본격적으로 시작되었다.
  - Стремление к независимости усилилось с Движением 1 марта, и движение за независимость за границей началось всерьез.
  - 연해주의 대한국민의회, 상하이 임시정부 등 독립 단체들이 설립되었다. 이 단체들은 조선이 독립국임을 세계에 알리는 중요한 역할을 하였고 지금의 대한민국을 있게 한 최초의 정부 기관인 대한민국임시정부가 수립되었다.

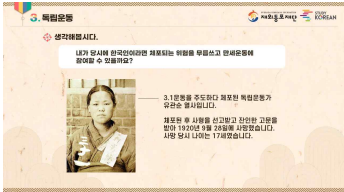
<p>화면 자료 데이터 화면</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
-------------------------	---

- Независимые организации, такие как Корейское национальное собрание в Приморском крае и Временное правительство Шанхая. Эти организации сыграли важную роль в том, чтобы показать миру, что Чосон является независимой страной, и было создано Временное правительство Республики Корея, первое правительственное учреждение, которое сделало Корею такой, какая она есть сегодня.

**Teaching Tip**

- 세계사적 의의: 한민족 최대 규모의 시민 운동이자 주력 침탈의 역사에서 평화의 방법으로 자발적으로 참여한 역사적 사건으로 세계에서 유례를 찾아볼 수 없는 시민운동으로 꼽히고 있다.
- Мировое историческое значение: как крупнейшее гражданское движение корейского народа и историческое событие, которое добровольно участвовало в качестве способа достижения мира в истории вторжения основных сил, оно считается гражданским движением, не имеющим происхождения в мире.

슬라이드 31  
슬라이드 31



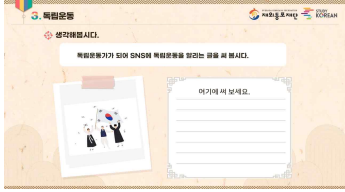
❖ 유관순 열사

Мученик Ю Гван-сун

- 유관순 열사는 3.1운동을 주도하다 체포된 독립운동가이다. 체포된 후 사형을 선고받고 잔인한 고문을 받아 1920년 9월 28일에 사망했다. 사망 당시 나이는 17세였다.
- Мученик Ю Гван-сун был борцом за независимость, который был арестован, когда руководил Движением 1 марта. После ареста он был приговорен к смертной казни, подвергся жестоким пыткам и умер 28 сентября 1920 года. На момент смерти ему было 17 лет..

**Teaching Tip**

- 유관순 열사에 대한 영상:
- Видео о перестановках каналов:  
<https://www.youtube.com/watch?v=9xGgc-3fy8U>
- 유관순 열사에 대한 영화 항거(2019):
- Фильм «Восстание против мученика Ю Гван-сана» (2019):  
[https://www.youtube.com/watch?v=cU\\_lhnaFNiA](https://www.youtube.com/watch?v=cU_lhnaFNiA)

<p>화면 자료 데이터 화면</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
<p>슬라이드 32 슬라이드 32</p> 	<p>❖ 배운 내용을 확인해 봅시다</p> <p>Давайте проверим, что мы узнали</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 독립운동가가 되어 SNS에 독립운동을 알리는 글을 써 봅시다.</li> <li>○ Давайте станем борцом за независимость и напишем статью, чтобы проинформировать движение за независимость в социальных сетях.</li> <li>• 많은 사람들이 조선의 독립을 위해 다양한 일을 했다. 직접적으로 독립운동을 한 사람도 있고 보이지 않는 곳에서 독립운동을 하기도 했으며, 도산 안창호 선생처럼 독립과 상관없어 보이지만 열심히 노동하여 번 돈으로 독립자금을 대기도 하였다. 그렇다면 내가 독립운동가가 된다면 무엇을 어떻게 할 수 있을지 생각해 본다.</li> <li>• Многие люди делали разные вещи для независимости Чосон. Некоторые люди напрямую боролись за независимость, а некоторые проводили движения за независимость в местах, которые они не могли видеть. Как и Досан Ан Чан Хо, кажется, что это не имеет ничего общего с независимостью, но они дождаться фонда независимости на деньги, которые они заработали упорным трудом, а затем я думаю о том, что я мог бы сделать, если бы стал активистом движения за независимость.</li> </ul>